79me ANNEE — N° 1743 — Paraît le Samedi — SAMEDI 13 OCTOBRE 1979

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

ADMINISTRATION-REDACTION : Rue de la Coste — ☎ 61.05.34 04200 SISTERON (Alpes de Haute-Provence) Directeur : René GOGLIO

TARIF DES ANNONCES : Annonces Légales : 7 F. 40 la ligne Autres Annonces : On traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le numéro 53.442

LES ABONNEMENTS SONT PAYABLES D'AVANCE — Tout changement d'adresse : Joindre 5,00 Francs

LE NUMERO : 0 F. 80 ABONNEMENT UN AN : 40,00 F. C.C.P. 2788 38 Z Marseille au nom de Imprimerie Nouvelle S.A.R.L.

JEUNESSES MUSICALES FRANCAISES

Comme nous vous l'annoncions dans la presse du samedi 22-9, le premier concert J.M.F. aura lieu à l'Alcazar le lundi 15 octobre à 21 heures.

Nous recevrons « La Manivelle », un jeune groupe alsacien dont le répertoire inclut le folklore alsacien, français et allemand.

Ils chantent en trois langues mais présentent tous leurs textes en français.

Folklore, mais aussi poésie musicale, chanson de cabaret et des compositions originales débouchant sur un langage musical contemporain dont l'humour n'est pas exclu.

Trois étonnants musiciens : Liselotte Hamm, J.-Marie Hummel, Jeff Benignus qui jouent d'un grand nombre d'instruments (guitare, banjo, accordéon, percussions, vielle à roue, saxophone) et chantent avec cette joie de vivre, cette fantaisie qui faisaient le charme des fêtes d'autrefois.

L'après-midi, les enfants des CM 1 et CM 2 auront un spectacle musical gratuit, une histoire des coutumes alsaciennes avec des chansons et des contines, une présentation des différents instruments, un programme tout spécialement préparé par « Manivelle » pour les scolaires.

Nous souhaitons que les Sisteronnais viennent nombreux à ce premier concert partager l'enthousiasme musical de ce sympathique trio.

Cartes d'abonnement et billets seront délivrés avant le spectacle.

De notre Correspondant particulier...

BILLET DE PARIS

« Au sujet du Peintre Aloys Hugonnet »

(1879-1938)

« Pour Hugonnet, chaque peinture fut prétexte à rêver... ».

Charles Zeiger.

Un généreux comité s'est formé pour honorer le centenaire de la naissance du peintre Aloys Hugonnet (1879-1938) et présenter 31 de ses œuvres au Musée Alexis Torel — Musée privé — à Morges.

Son Président a bien voulu nous adresser hier — la veille du vernissage — la petite plaquette-catalogue de l'exposition.

Qu'il nous soit permis d'exprimer quelques précisions, rectifications au catalogue et quelques souvenirs sur l'homme et l'artiste.

***

Hugonnet (1) est arrivé à Paris en 1897, reçu chez son cousin germain Henri Zeiger, notre oncle, alors directeur du Mirabeau, le palace de la rue de la Paix, lui assurant le couvert — avec les concierges de l'hôtel — et le gîte à son domicile privé, rue de la Banque, juste au-dessus de la banque Dreyfus.

A cette époque, sa mère, deuxième épouse de son père — notre grande tante — en cachette, lui adressait un mandat de 5 F. de temps à autre... C'est tout !

***

Installé, il fréquenta l'atelier de Cormon (1854-1927) puis celui de Joseph Bail (2) (1862-1921), deux maîtres on ne peut plus académiques.

Vivement intéressé par les impressionnistes — dont Monet (1840-1926) — qui a bien voulu recevoir à Giverny ; cependant, très curieusement, Hugonnet ne fréquenta point, par exemple, Albert Besnard (1849-1934), qui introduisit l'impressionnisme et les couleurs vives à l'école des Beaux-Arts !

(Suite page 3).

ALCAZAR-SISTERON

Samedi 13 Octobre 1979 à 21 h. 30

SUPER SOIREE DANSANTE

avec

Gilbert BRUN et sa Grande Formation

●

Organisation Comité des Fêtes

Après le grand succès de la soirée d'ouverture qui était animée par l'orchestre Claude NORMAN, le Comité des Fêtes, toujours soucieux de donner le plus grand éclat à ses soirées dansantes, a fait appel à nouveau à une très grande formation pour animer sa deuxième soirée de la saison, il s'agit de Gilbert BRUN et son grand orchestre.

Nous pensons qu'il est inutile de présenter Gilbert BRUN, mais pour ceux qui ne le connaîtraient pas encore, c'est un trompettiste de très grand talent du cru des Sentimental Trumpet, Pellegrini, Georges Jouvin, etc... qui est le chef d'orchestre d'une formation où rayonnent des musiciens professionnels de grand renom.

Si on incorpore à tous ces éléments une voix des plus charmantes, eh bien on obtiendra la Grande Formation de Gilbert BRUN.

Alors n'hésitez plus, venez donc à l'Alcazar Samedi 13 Octobre à partir de 21 h. 30. Vous y passerez une agréable soirée en compagnie de Gilbert BRUN et du Comité des Fêtes.

A bientôt.

PORTES OUVERTES CHEZ RENAULT

du 12 au 14 Octobre

Présentation de la Gamme 80

Profitez de ces journées pour commander votre voiture avant la hausse du LUNDI 15 OCTOBRE 1979 et bénéficier ainsi de la garantie de prix.

Le meilleur accueil vous sera réservé au...

Garage DECAROLI

Avenue de la Libération - 04200 SISTERON

Respirez la propreté

..... grâce à

Alpes Nettoyage Entretien

Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON
Tél : 61.04.03

Moquettes - Murs et Sols - Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités

Nettoyage de Tapis par Spécialiste

SISTERON ! SISTERON, MON AMOUR

Roman par A.G.H. BLANC

30me EPISODE

Chapitre XXXIX

Jours après jours, semaines après semaines les nouvelles alarmantes paraissaient dans la presse et étaient annoncées aux informations de la radio. La sécurité des français d'Algérie se dégradait, des familles de fermiers isolés étaient assassinées, de nombreux attentats signalés un peu partout. Sur les routes la circulation devenait incertaine, très dangereuse dans de nombreux secteurs.

Contre ces tentatives de soulèvement qui avaient pour but l'indépendance, la France déclencha des opérations de police dérisoires. Hélas, le sang coulait de part et d'autre avec des conséquences dramatiques qui engendraient la haine entre ces frères d'armes Algériens et Français qui, durant la guerre de 1939 à 1945 avaient combattu côte à côte sous le même drapeau pour défendre une cause commune ; puis en Indochine la cruelle guerre les avait unis dans un même héroïsme jusqu'aux cruels assauts du Viet Minh pour la prise de Dien Bien Phu en 1954.

Combien étaient-ils semblables à ceux de nos provinces ces petits villages d'Algérie avec leur placette, leur monument aux morts, leur mairie et leur église tel Faucigny où de nombreuses villas accueillantes étaient habitées par des Français et des Algériens qui vivaient amicalement. Petits villages éclairés par un soleil intense qui incitait au repos et où il faisait bon vivre en paix.

Joseph avait fait son service militaire en Algérie en 1920 ; il avait conservé de ce séjour des souvenirs agréables qu'il aimait évoquer :

— J'ai rencontré là-bas des gens simples et modestes, ils ne possédaient pas grand chose... mais ce peu, ils le partageaient volontiers avec la générosité du cœur.

Il ne voulait pas croire, il ne pouvait pas admettre que ce que l'on appelait les « événements d'Algérie » se transformeraient sous peu en guerre fratricide. Républicain convaincu, il croyait depuis toujours aux vertus que la France offrait en exemple à tous les peuples du monde et il en était fier, au même titre qu'Honorine qui ne désirait que l'entente des hommes, alors que dans son cher pays elle avait assisté aux terribles épreuves de la guerre. Sans penser aux vaines méfiances elle se faisait de la vie une idée conforme à sa conduite dans la droiture et l'amour du prochain.

Hélas ! Combien se trompait-ils sur les événements, ainsi que sur les êtres !..

La Guerre d'Algérie allait durer longtemps, faire de nombreuses victimes. Le contingent serait appelé en Algérie et les jeunes gens combattraient pendant la durée de leur service militaire. Ce serait de nouveaux sacrifices humains, des vies perdues, d'inutiles souffrances et des larmes de sang que verseraient les familles en deuil.

Quant à leurs chers petits, ils vivaient à Marseille les plus belles pages de leur roman d'amour.

Ils s'étaient promis de rester purs et ils tinrent promesse, mais au lieu d'afficher leur bonheur comme le font tous les amoureux, ils gardaient le leur caché, obscur. Cet amour que le ciel leur avait offert, ils voulaient le conserver lumineux, pur et sans tache cependant ils le dissimulaient pour ne pas donner à leurs parents adoptifs le regret de les avoir élevés dans l'union fraternelle qu'ils n'avaient pas observée ; leur jeunesse, leur attirance avaient été plus forte que les principes reçus, ils avaient donné libre cours à leur amour qui prit une ampleur démesurée.

Ils étaient heureux, mais pas épanouis ; ce secret qu'ils gardaient bien à eux les avait encore plus rapprochés ; leur amour ressemblait à un bouton de rose qui aurait éclos dans les ténèbres et que nul ne pourrait admirer !

Les fleurs ont besoin qu'on les aime ! qu'on le leur dise, elles sont faites pour charmer par leur beauté et leur parfum... ; elles doivent être bien tristes ces fleurs qui vivent cachées et qui ne connaissent jamais un compliment ou un regard admiratif.

Il en était de même pour ces deux êtres vers qui nul n'adressait un sourire encourageant pour leur faire savoir que leur amour était joli comme un bouquet de Printemps.

Quand les études leur en laissaient le temps, ils allaient dans la ville, aussi loin que possible du toit qui les hébergeait de crainte d'être vus. Alors, se tenant par la main ou par la taille, ils marchaient en parlant de leur mariage, de la maison qu'ils décoreraient eux-mêmes, parfois ils choisissaient les prénoms de leurs futurs enfants, ils riaient de joie et tout comme au temps heureux de l'enfance, leurs yeux éblouis reflétaient la douce tendresse de leurs sentiments.

Ils avaient tant de choses à se dire que parfois ils exprimaient en même temps la même phrase, la même idée ; cela les amusait et la parole laissait place à un long baiser qui à lui seul concrétisait le récit de leur rêve.

Un soir ils avaient fait à pied la promenade qui longe le vieux-port et étaient arrivés jusqu'à l'Abbaye médiévale de SAINT-VICTOR, dont les cryptes situées au-dessous de l'église renferment des souvenirs liés à des Saints vénérés : Saint Victor, Saint Cassien, fragments de la Croix de Saint André. Sur toutes ces reliques, la Statue de la Vierge Noire, Notre-Dame de Confession, veille depuis des siècles.

Le soir venu l'église était fermée, ils en firent le tour avec une intense motion puis ils allèrent s'asseoir sur un parapet d'où l'on surplombe la ville et le vieux port que la nuit tombante fait briller de mille feux sous le ciel constellé d'étoiles.

Ils s'enlacèrent tendrement, leurs joues se frôlèrent, ils restèrent longtemps ainsi joue contre joue, ne désirant pas troubler le silence du soir propice à leurs méditations.

Les moments de douce intimité qui leur étaient rarement possible les transportaient dans un univers où la rêverie les conduisait dans des lieux sublimes où ils espéraient aller un jour en réalité. Ces instants les comblaient de joie car depuis leur tendre enfance ils avaient un besoin constant de leur présence mutuelle qu'ils considéraient nécessaire, comme l'air et le pain de chaque jour.

Leurs mains unies transmettaient les pulsations de leur cœur au travers de la tiédeur qu'ils se communiquaient. Le temps semblait s'être arrêté autour d'eux, ils savouraient leur rêve devenu enfin réalité.

Le vent marin du soir se manifesta sous la forme d'une brise légère... la robe de Myriam fut soulevée assez haut au-dessus des genoux, l'espace d'un instant ; elle fit un geste pour se couvrir. Gabriel saisit la main que la pudeur avait ibérée de la sienne.

— Sois sans crainte Myriam, mes yeux ne découvriront que l'offrande que tu voudras bien leur accorder.

Ce soir je ne désire voir que ton visage que j'aime et tes yeux où brille le bonheur, tout comme si de la voûte étoilée deux étoiles étaient descendues un instant jusqu'à nous. Elle eut un sourire, puis inclina sa tête en arrière pour regarder le ciel, il caressa lentement ses longs cheveux, leurs lèvres s'unirent pour un très doux baiser.

Fin du 30me épisode.

(à suivre).

© VILLE DE SISTERON

DECOR 04200
VANNERIE
Peintures Papiers Peints
18, rue Droite
SISTERON
Teleph. 61.01.93
Revêtements de Sols
DROGUERIE
BONNET René

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux - Souvenirs - Porcelaines
Cristaux - Etains - Faïences - Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL
26, Rue Droite - SISTERON ☎ 61.02.29

Magasin CAPRICE
Madame GOLE
Lingerie Aubade Keiser, Canat, Artisanat
Laine de Filature Valgaudemar
Fournitures pour Tissage
Crochet - Tricot - Aiguilles
13, rue Saunerie
04200 SISTERON
Tél : (92) 61-02-47

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — ☎ 61.15.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
ASSURANCES TOUTES BRANCHES

DESSAUD Frères
Electricité générale — Chauffage électrique
Installations Domestiques, Agricoles et Industrielles
*
Montée des Oliviers - Les Plantiers
04200 SISTERON - Tél 61*13*33
Etudes et devis gratuits

AGENCE DE PROVENCE
TOUTES ASSURANCES
TRANSACTIONS IMMOBILIERES ET COMMERCIALES
Fernand SIARD
92, Rue de Provence
04200 SISTERON — ☎ (92) 61.04.43
L'UNION DES ASSURANCES DE PARIS
Incendie - Accidents - Maladie
Vie - Retraite - Risques Divers

BAR - RESTAURANT
LA PAIX
Pizza tous les soirs
Menus et Carte — Prix Pension
Ouvert tous les jours sauf le dimanche au soir
Tél : 61-01-04 Rue Saunerie
04200 SISTERON

Petites Annonces

A VENDRE

Local professionnel ou commercial, avenue Paul Arène - Sisteron — ☎ 61.01.03.

JEUNE FILLE

Cherche ménage ou tous autres travaux le merc. ap.-midi - ☎ 61.06.89.

PARTICULIER

Vend Méhari 75 - prix argus - ☎ (92) 65.12.59.

MAISON A VENDRE

A Sisteron - prix à débattre - ☎ 61.20.45.

A VENDRE

Landau avec accessoires poussette - très bon état - Téléphone 61.18.03.

VENDS

Boitier Fugica 801 - 900 F. — ☎ 61.17.33.

VENDS

Caravane toute équipée - 4 - 5 places - ☎ 61.04.69.

CHERCHE

F 2 — S'adresser au bureau du journal.

CHERCHE

A louer appartement ou villa F 3 ou F 4 à Sisteron — Téléphone 61.11.40.

Le Docteur Jean PIQUES

Informe son aimable clientèle que contrairement aux rumeurs qui circulent en ville, il n'a nullement l'intention de quitter Sisteron.

A LOUER

Studio meublé grand confort - S'adresser : « La Maison du Bouton », 217, rue Droite - Sisteron.

DE GARDE

Dimanche 14 Octobre 1979
En l'absence
de votre médecin habituel :
Docteur
CASTEL, rue des Combes
☎ 61.02.18
Pharmacie :
Mlle GASTINEL
Place de l'Horloge
☎ 61.03.77
Ambulances S.O.S. J. Volpe
Place Dr. Robert - ☎ 61.09.49
Ambulances Trabuc
11, rue de l'Horloge
☎ 61.02.03
Accidents de la Route
Centre de Secours et d'Incendie
☎ 61.00.33
Centre Hospitalier de Sisteron
☎ 61.00.52
Toutes urgences Médicales, Chirurgicales, Obstétricales
Lundi 15 Octobre
Pharmacie :
Mlle GASTINEL
Place de l'Horloge
☎ 61.03.77
Boulangeries :
ANTELME, les Plantiers
GAUBERT, rue Saunerie
MARTINI, rue de Provence
SAUNIER, rue Mercerie
Boucherie :
AUDIBERT (Briançon gérant), 46, rue Droite - ☎ 61.00.44

PARIS-MATCH

Le poids des mots...
Le choc des photos...
Cette Semaine

— En couverture : Serge Lama, Sophia Loren.
— Sophia contre-attaque : Lama est un ami très cher, pas plus.
— Hua : Des photos et un dialogue inédits.
— Brando : Le « monstre » raconté par son ex-femme.
— Français et Patrie : Mourraient-ils pour elle ? Non à 57 % répond notre sondage.

Vallée du Jabron

FOYER D'ANIMATION DU JABRON

Ciné-Club — Film de la semaine : « Dillinger est mort », de M. Ferreri, avec M. Piccoli, A. Girardot, A. Pallenberg.

ETAT - CIVIL

du 3 au 10 octobre 1979

Naissances : Marie, fille de Patrick Louis, mécanicien et de Michèle Marmoraro, sans profession, domiciliés à Dieulouard (54) — Delphine Adeline Léa, fille de Paul Traverso, employé d'usine, et de Jolande Barbati, employée d'hôpital, domiciliés à Valernes (04) — Carole Sophie Nathalie, fille de Jean-Claude Georges Jourdan, agent technique et de Nadine Aubert, sans profession, domiciliés à Sault (84) — Yann Pierre Paul, fils de Marco Morico, mécanicien et de Catherine De Azevedo, secrétaire, domiciliés à Sisteron.

Décès : Marie Louise Dessaud, épouse Galliano, 76 ans, sans profession, domiciliée à Langes Châteauneuf Miravail (04) — Clarius Alfred Bonnet, 85 ans, retraité, domicilié à Peyruis (04) — Marguerite Marie Alice Mireille Brunet Vve Meiffren, sans profession, domiciliée à Sisteron, avenue de la Durance.

Mariage : Gérard Louis Piana, conducteur d'engins, domicilié à Aix en Provence (13), résidence Bernadette, chemin du Petit Barthélémy et Régine Georgette Juran, coiffeuse, domiciliée à Aix en Provence (13), résidence Bernadette, chemin du Petit Barthélémy, en résidence à Sisteron, la Baume.

Publications de mariages : Alain Michel Philippe Roux, conducteur P.L., domicilié à Aubignosc (04), Villa la Farigoule et Mireille Rose André, secrétaire, domiciliée à Sisteron (04), avenue des Chaudettes, Super Sisteron — Bernard Roland Prosper Laroche, laveur de vitres, domicilié à Sisteron, 2, place Dr Robert et Annette Thérèse Morand, sans profession, domiciliée à Sisteron, 2, place Dr Robert. La célébration des mariages aura lieu à Sisteron.

REMERCIEMENTS

Sisteron - Reillanne
Manosque - Ventavon
Ventabren

Alain GUALINA ;
M. et Mme Yves ROLLAND et leurs enfants ;;
Mme Ginette CHOMAT ;
M. et Mme Pierre BRACCO et leurs fils ;
Pascale Rolland ;
Les familles ROLLAND, CHOMAT, GUALINA, TARRAJAT, THUNIN, ENSUQUE, GABANO, CAU et GONDRAN ;
Parents et Alliés ;

très touchés des marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Edith ROLLAND

prient leurs amis et connaissances de trouver ici l'expression de leurs remerciements.

NECROLOGIE

Vendredi 5 octobre à 15 h. 30 ont eu lieu, en présence de nombreux parents et amis, les obsèques de Mme veuve Mireille Meiffren, née Brunet, décédée à Sisteron à l'âge de 58 ans.

Mme Mireille Meiffren était connue du monde agricole de toute une région par son commerce de négociant et expéditeur en bestiaux.

A Gérard Meiffren, son fils, ainsi qu'à toutes les familles éprouvées par ce deuil, nous adressons nos sincères condoléances.

FOYER-CLUB DU 3me AGE

Les adhérents du Foyer-Club du Troisième Age sont informés que le Club les accueillera à nouveau les lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 14 à 17 heures, à partir du lundi 15 octobre dans les locaux provisoires du Lycée du Tivoli.

SOCIETE GYMNIQUE SISTERONNAISE

La gymnastique volontaire de Sisteron reprend ses cours à partir du lundi 15 octobre. Les séances ont lieu :

— Le lundi et le jeudi de 15 h. à 16 h. à la salle des Combes,

— Le mercredi de 19 h. à 20 h. dans le gymnase du lycée.

La cotisation est de 70 F. pour l'année et un certificat médical est demandé.

René cuisine pour vous
R. MAZELLA — TRAITEUR
Place de l'Horloge
(Place du Marché)
Tél: 61.19.18 04200 SISTERON
Charcuterie - Hors-d'Œuvre froids et chauds - Viandes garnies - Plat du jour
Tous les Mercredis : COUSCOUS
Samedis - Dimanches : PAELLA
Livraison à domicile pour Lunch - Mariage - Banquet - Communion
Repas de famille - Buffet campagnard
Tout pour le Pique-Nique
Vous pourrez nous demander conseil sur place
Ouvert tous les jours et jours de fête
Fermeture hebdomadaire le dimanche soir et lundi

MUTUALITE des TRAVAILLEURS
Place de la République - BP N° 2 - SISTERON
☎ 61.14.94
SALARIES, EXPLOITANTS AGRICOLES
Complémentaire Maladie, Hospitalisation Médicale et Chirurgicale
+ Prime à la naissance + Forfait cure thermale
+ Allocation décès + Allocation longue maladie
+ Accès gratuit au Centre de Diagnostic et de Soins de Manosque
Cotisation Familiale Unique, quel que soit le nombre d'enfants
Deux options : 190 F. ou 240 F. par trimestre
Tarifs spéciaux Célibataires, Retraités, Chômeurs
Services : MAT MUT Assurances autos et biens — Prévoyance

COQUILLAGES ECREVISSES LANGOUSTES
POISSONNERIE DES ARCADES
Tél: 61-15-73
SISTERON 04200
TRUITES VIVANTES POISSON CONGELE
"La fraicheur de la Mer au pied de la Citadelle"

Robert JEDOR
Allée Bertin — Les Plantiers — 04200 SISTERON Tél: 61-00-41
Tous Travaux de
- PEINTURE
- PAPIERS PEINTS
- VITRERIE
DEVIS GRATUIT

CARROSSERIE INDUSTRIELLE
Constructions agricoles
Serrurerie Ferronnerie
Construction Transformation Réparation
R. CALCAGNETTI
MISON-LES-ARMANDS tél : 61.16.57.

R. JEANNIN
FROID COMMERCIAL
FROID MENAGER
CONGELATION — CLIMATISATION
Avenue des Chaudettes
SUPER SISTERON 04200
Tél : (92) 61-15-05

Juana CORNU
Esthéticienne diplômée d'Etat
Visagiste J.-P. Fleurimon
Vous propose des soins spécifiques corps et visage pour Dames et Messieurs
Visage : Lifting - Remodelage - Peeling et Traitement des rides
Corps et Buste : Amincissement - Raffermissement Hydrothérapie par Bains Bouillonnants - Enveloppements d'Algues - Huiles Essentielles - Ozone
Brunissage intégral sur Lit Solaire (Méthode nouvelle)
Epilation Cire tiède, froide - Epilation progressive et définitive
Cabine d'Automaquillage
Du Lundi après-midi au samedi
6, Place de l'Horloge - SISTERON - Tél : 61-03-00

© VILLE DE SISTERON

SISTERON-VELO

Résultats du dimanche 7 octobre
Promotion de 1ère division
(4ème journée)

Laragne II 0 - S.-V. 3

En s'imposant facilement à Laragne, le Sisteron-Vélo continue sa marche triomphale et totalise le maximum de points (4 matches, 4 victoires).

Disputé par un temps grisâtre, ce match, arbitré par un bénévole de Laragne en l'absence de l'officiel débute par une domination des Sisteronnais qui maîtrisent le ballon et essayent d'imposer leur jeu. A la 10me minute, le gardien local doit dégager du poing devant Pellier. Les locaux tentent de s'organiser mais ce sont les visiteurs qui se montrent dangereux à la suite de deux corners qui finalement ne donnent rien.

A la 19me minute, Jean lance Pellier qui adresse un tir sec que le portier Laragnais ne peut bloquer parfaitement et Siri qui a bien suivi marque dans le but vide. Laragne II 0-S.V. 1.

A la 25me minute Juy pour les locaux a une belle occasion d'égaliser mais son tir passe largement à côté. A la 35me minute, à la suite d'un centre tir de Duparchy qui heurte la transversale, le ballon revient en jeu, une action confuse s'en suit et Latil en profite pour loger la balle de la tête dans les filets de Ricard, inscrivant le 2me but pour son équipe. Laragne II 0-S.-V. 2.

Peu avant le repos, Giaime est en bonne position pour réduire le score, mais son tir passe nettement au-dessus des buts de Laroche. La mi-temps étant sifflée sur la marque de 2 à 0 à l'avantage des hommes d'Hamman.

La deuxième mi-temps reprend au petit trot. A la 50me minute les Sisteronnais vont se mettre définitivement à l'abri d'une mauvaise surprise grâce à un exploit personnel de Clarès qui va marquer un but splendide au terme d'une course de 30 mètres et d'un slalom solitaire dans la défense locale, ponctué par un joli tir à ras de terre. Laragne II 0-S.V. 3.

A la 60me minute, Brunet, pour Laragne, oblige Laroche à mettre en corner au terme d'un beau plongeon. Dans les rangs Sisteronnais Richaud remplase Siri à la 62me minute et Fabre rentre à la place de Jean à la 64me minute. Jouant avec trop de facilité, les attaquants visiteurs vont gâcher un nombre important d'occasions en fin de rencontre. Les dernières minutes n'apporteront aucun changement au tableau d'affichage, l'arbitre renvoyant les 2 équipes aux vestiaires sur le succès indiscutable du Sisteron-Vélo par 3 à 0, facilité par une faible opposition. Félicitations en bloc à toute l'équipe avec une mention spéciale à la défense et au milieu de terrain.

Le S.-V. se présentait dans la composition suivante : Laroche, Latil, Célérien, Testa, Jourdan, Hamman (capitaine-entraîneur), Clarès J.-C., Jean, Pellier, Duparchy, Siri (remplaçants Fabre et Richaud).

Programme du Samedi 13 et Dimanche 14 Octobre

Samedi 13

L'équipe I exempte du tour de cadrage de la Coupe de Provence disputera une rencontre amicale contre sa correspondante des Mées. Coup d'envoi du match à 15 heures au stade de Beaulieu.

Les pupilles (championnat honneur 3me journée) recevront Les Mées à 14 heures à Beaulieu.

Dimanche 14

L'équipe II (championnat 4me division 3me journée) opèrera à domicile contre ASBC Chorges à 15 heures (Beaulieu).

Les juniors (championnat honneur 2me journée) se déplaceront à Manosque pour y rencontrer leurs homologues à 8 h. 30 sur le terrain A.

Les cadets (championnat honneur 3me journée) se rendront à Digne pour y jouer à 15 h. (stade Jean Rolland).

Les minimes (championnat honneur 3me journée) effectueront un long déplacement à Saint-Crépin. Coup d'envoi de la rencontre à 10 h. 30.

Centre Municipal de Loisirs

Photo : réunion lundi 15 octobre à 21 h., salle de la mairie. Ordre du jour : présentation du Centre Municipal de Loisirs, orientations 80, fonctionnement et organisation du labo, une section diaporama.

Responsable de l'activité : M. Heyriès Edouard, le Gand.

Astronomie : recherchons amateurs pour la construction de lunette et échange entre usagers - prochainement, structuration de l'activité - Responsable de l'activité : M. Meyer J.-Marc, H.L.M. Beaulieu, apt .127.

Yoga : début de l'activité, pas à Tivoli mais à Chantereine jusqu'au 1er janvier 80, date d'ouverture de Tivoli - Responsable de l'activité : M. Manneveau J.-Luc, le Moulin, Salignac.

Danses du monde : prochainement, début de l'activité, initiations aux danses des pays - Responsable de l'activité : Mme BARRE Agnès, 139, rue de Provence.

Randonnée pédestre : réunion à fixer dans la semaine du 22/27 octobre. Ordre du jour : présentation du Centre Municipal de Loisirs, 4 mois de randonnées, le point, objectif 80 - Responsable de l'activité : M. Savio, hôpital, Sisteron.

Maquette : prise de contact en vue de la création officielle de l'activité auprès du responsable de l'activité : M. Joseph Vuano, 91, rue Saunerie.

Il est à signaler que toutes ces activités sont gratuites, si ce n'est la prise d'une carte d'usager qui sera émise prochainement pour l'année 80. Elle donnera droit :
— à la participation aux activités du C.M.L.
— à une assurance,
— au 1/2 tarif des spectacles organisés par le C.M.L.

Animations :

Brochure animation - En vue de créer une brochure d'animation sur la ville de Sisteron et le canton, brochure qui contiendrait des articles sur l'animation, les activités, les spectacles, les associations, etc, le Centre Municipal de Loisirs recherche des personnes intéressées pour participer à un comité de rédaction.

Recherche historique - Production d'une plaquette sur la vie de Sisteron de 1830 à 1960 avec recherche sur vieux documents, journaux, récits, etc... orientations : la vie sociale, (les innovations, les résistances à ces innovations, les origines des discours, passage à l'acte et moyens, équipement). Etude sur les rues, les écoles, l'hôpital, l'abattoir, la caserne, chemin de fer, les places.

Constitutions d'équipes sur les sujets cités.

Renseignements auprès de M. l'animateur socio-culturel, mairie - 04200 Sisteron.

Danses classiques et modernes : début des séances à Chantereine : mardi 16 à 20 h. 30, adultes ; mercredi 17 de 13 h. 30 à 14 h. 30, enfants classiques ; de 14 h. 30 à 16 h. 30, adolescents classiques ; de 16 h. 30 à 17 h. 30, enfants modernes.

Prix pour le mois : 60 F.

LA CHRONIQUE DE M. CRAMPON...

Beaucoup de monde au stade de Beaulieu, pour cette reprise du championnat corpo. On remarquait dans le public certains joueurs qui ne commenceront que mercredi ou lundi, histoire de venir se mettre dans l'ambiance.

Ce sont les équipes de l'Abattoir et de l'Equipement qui ont ouvert les débats. L'équipe de l'Abattoir s'étant sensiblement renforcée avec la venue de Thunin.

L'équipe Yalpa a une forte cohorte de supporters et surtout ils ont de la voix. A chaque action et but des jaunes c'était l'enthousiasme.

Attention ! il est impératif de commencer et de terminer les rencontres aux horaires prévus par le calendrier ; de laisser les vestiaires propres à la fin des rencontres ; de remettre les feuilles de match après les matches dans la boîte aux lettres du Centre de Loisirs, hall de la mairie.

Prochaines rencontres :

Lundi 15 octobre - 18 h. 10 : Sapchim - GTM ; 19 h. : Commerçants I - Aiglon ; 20 h. : Montlaur - Abattoir.

Mercredi 17 - 19 h. : Yalpa - Equipement ; 20 h. : Moullet - Commerçants II.

IMPRIMERIE NOUVELLE
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur - Gérant : René GOGLIO

AU TENNIS-CLUB SISTERONAIS

Comme suite à la récente assemblée générale du T.C.S. du 27 septembre dernier, le bureau du Comité de Direction nouvellement désigné pour un an fait savoir que :

1°) **Les cartes de membres** pour la nouvelle saison 1979-1980, qui commencent ce 1er octobre sont d'ores et déjà disponibles, soit chez M. Alain Roman, assureur, les Arcades, Sisteron, Tél. 61.00.58, soit à la librairie Lieutier, rue Droite - Tél. 61.02.48. On peut s'y adresser pour tout renseignement concernant le tennis. Ces cartes sont obligatoires et doivent être présentées à toute demande. Des contrôles fréquents auront lieu.

2°) **Week-end de tennis** — Des stages de fin de semaine sont prévus à Sisteron, soit fin octobre, soit fin novembre, ouverts à tous, jeunes et adultes. Encadrement assuré par MM. Pierson et Smith, professeurs.

Horaire : Samedi 14 à 17 h. ; dimanche 10 à 12 h. et 14 à 17 h. ; prix : 200 F. par personne.

Les joueurs ou joueuses intéressés doivent se faire inscrire dès maintenant auprès de Mme Machemin - Tél. 61.15.84.

3°) **Tournoi interne mixte** — Un tournoi d'automne à la mêlée (ou dit « salade ») est organisé à Sisteron samedi 20 et dimanche 21 octobre, ouvert à tous. Nombreux prix. Se faire inscrire auprès de M. Roman avant le jeudi 18 octobre 18 heures jour du tirage au sort et de la constitution du tableau des parties.

4°) **L'école de tennis** — Pour la nouvelle saison 1979-1980, l'école municipale de tennis, sous l'égide du T.C.S., fonctionnera, comme les années passées, chaque mercredi après midi à partir du mercredi 3 octobre à 14 heures pour les enfants de 8 à 14 ans. L'école est gratuite, il faut naturellement être en possession de la carte du T.C.S. dans le prix (réduit) de laquelle est incluse l'assurance obligatoire.

Initiation au tennis pour les débutants, puis passage de balles, raquettes, etc... en vue de tournois internes et autres, de même que des stages de perfectionnement, dont un est notamment prévu pour Toussaint (direction M. Pierson).

Des cours collectifs pour adultes sont également au programme comme l'année dernière (responsable Mme Machemin) le jeudi de 9 à 11 h., le vendredi de 10 à 11 h., le samedi après midi. Six personnes par terrain. Prix par personne 5 F. de l'heure. Se faire inscrire.

CYCLO-CLUB SISTERON

Sortie de dimanche 14 octobre

1er groupe - 8 h. 30 devant la mairie.
Sisteron - Ribiers - Laragne - Monetier-Allemont - Claret - Melve - La Motte du Caire - Nibles - Sisteron, soit 70 kms.

2ème groupe - 9 h. 30 devant la mairie.
Sisteron - Les Bons Enfants - Peipin - Châteauneuf Val St-Donat - Mallefougasse - Cruis et retour vers Sisteron, soit 50 kms.

Ecole de cyclotourisme : 9 h. 30 devant la mairie.

Responsables MM. Pascal et Alphonse.
Sisteron - N85 - Vallée du Jabron - Noyers sur Jabron - St-Vincent sur Jabron et retour vers Sisteron, soit 40 kms.

Rappel - Assemblée générale annuelle du C.C.S. le vendredi 19 octobre à 21 h., salle de réunion de la mairie.

SKI-CLUB SISTERONNAIS

Séjour de neige du 17 au 23 février 80 à La Foux d'Allos.

La réservation des places disponibles étant complète, les personnes de plus de 15 ans désirant encore s'inscrire sont priées de téléphoner, avant le 15 octobre (dernier délai) pour d'éventuelles réservations, au n° (92) 61.06.58, après 18 h.

Inscriptions pour la compétition.

Les filles et garçons désirant participer aux compétitions, qu'ils soient déjà classés ou non, sont priés de se faire connaître avant le 15 octobre par téléphone, au même numéro et même heure que ci-dessus.

Assemblée générale du Ski-Club. Elle se tiendra le samedi 27 octobre à 18 h., mairie de Sisteron.

C.O.S... ECHOS...

Départ réussi pour le C.O.S.

Les deux équipes séniors du C.O.S. n'ont pas manqué leurs débuts pour l'ouverture du championnat. Elles ont remporté chacune leur match.

L'équipe II : avec panache.

L'équipe II l'a fait avec brio et panache sur un score sans appel de 30 à 14, avec 6 essais marqués dont trois transformés. Cette équipe est constituée en majorité de jeunes, (mis à part quelques vétérans tels Rei, Montagner, Pastor, Lhermet) ce qui est fort encourageant pour l'avenir et de cette formation et aussi de celui de l'équipe I. Cette victoire est d'autant plus méritée qu'elle a été conquise sur une équipe adverse forte de 15 titulaires à part entière. Nous avons noté avec satisfaction les débuts de Oddou, transfuge du ballon rond, auteur de 3 essais, le retour de Plochino excellent dans son rôle d'organisateur et d'orientation du jeu, la grande forme du véloce José Pastor, et aussi l'assurance d'Eyssautier qui s'affirme de rencontre en rencontre. L'équipe réserve a donc fait preuve pour sa première sortie officielle d'une excellente santé et confirme sa très bonne tenue de fin de saison ou de début de celle-ci ; elle a confirmé ses prestations du tournoi M. Aupart à St-Auban, où elle s'était payé le luxe de tenir le R.C. Digne I en échec.

L'équipe I : plus laborieusement ! L'équipe I nous a du coup beaucoup moins séduits, face à une équipe de Bagnols très accrocheuse, en nets progrès par rapport à la saison dernière mais néanmoins limitée techniquement et physiquement. Sisteron ne sut jamais prendre l'avantage malgré une nette domination. La méforme physique de certains n'explique pas tout ; la formation a subi quelques modifications par rapport à celle de la saison passée, il n'y a donc rien d'alarmant et les matches à venir devraient rôder l'ensemble et le rendre plus efficace.

Dimanche prochain, premier déplacement à Alès.

Ce n'est pas la porte à côté, les joueurs le savent bien, eux qui ont à subir les quelques 400 kilomètres aller-retour en car, le trésorier aussi, lui qui a à régler la note de déplacement qui devient de plus en plus « inabordable », aussi le départ se fera-t-il à 7 h. précises sans marge de flottement horaire. Les deux équipes sont du voyage puisqu'elle sont successivement en butte à leurs homologues, là bas à 13 h. 30 et 18 h. On redoute les absences de Mathieu pour raisons familiales et de Broche pour blessure.

Grande première samedi pour les minimes et cadets.

C'est la 2ème année où le COS engage les 2 équipes en championnat de Provence. La saison dernière, après des fortunes diverses, les deux équipes n'en ont pas pour le moins oublié de remplir leur contrat, à savoir celui de terminer le match en assurant tous les matches. Ce début nous semble un peu précoce, compte tenu de la date de début de préparation toute récente, mais la volonté et le désir de jouer compenseront surement celà.

Félicitons au passage David Hadida pour sa sélection junior par le Comité de Provence pour la coupe Taddei et souhaitons lui un bon avenir rugbystique puisqu'il a fait montre jusqu'ici de réelles dispositions.

Dépannage
Electricité Générale
Bâtiment et Industrie
Electro-Ménager
Henri PESCE
424, Avenue Jean-Moulin
04200 SISTERON
☎ 61.11.75

JUDO-CLUB - SISTERON

Le Judo-Club tient à remercier ici son président d'honneur M. Alfred Baronian pour le don généreux qu'il lui a fait d'une somme de 1.000 francs.

Le meilleur usage en sera fait pour que nos judokas contribuent toujours plus au renom de notre cité.

La saison 79/80 s'annonce sous les meilleurs auspices. Le nombre des adhérents étant d'ores et déjà égal à celui de l'an passé et devrait, comme cela se vérifie toutes les années, augmenter encore au mois de novembre.

FLORELIA
36, rue Mercerie — SISTERON
☎ 61.06.35
Toutes Compositions Florales
Fleurs Plantes Gerbes Couronnes
Corbeilles
Articles Funéraires

ENTREPRISE DE NETTOYAGE
DEPANNAGE - REPARATION
PLOMBERIE - RAMONAGE
Moquettes Appartements - Vitres
Devantures - Peintures - Sanitaires
PASTOR R. & THUNIN J.
Le Gand - ☎ 61.10.33 Le Thor - ☎ 61.11.08
04200 SISTERON

Agence l'ABEILLE
ASSURANCES
INCENDIE - MULTIRISQUES - AUTOMOBILE
ACCIDENTS - MALADIE
VIE - CONTRATS SPECIAUX
TOUS CREDITS
Automobile - Immobilier - Equipement
Mme BAILLY-CONTIOS D.
Place du Dr Robert
04200 SISTERON ☎ 61.04.17

GARNITURES AUTOS

TAPISSERIE - MEUBLES
HOUSSES - CAPOTES
BACHES - STORES
Jean-Louis RAVAUTE
22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON ☎ 61.18.92

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME
15, Avenue Paul Arène - SISTERON - ☎ 61.13.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Dual - Schneider - Pathé Marconi
Thomson - Lincoln - Thermor - Deville - Miele
Grand choix Téléviseurs Couleurs 42, 51, 66 cm.
PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON
Service après-vente assuré par spécialiste Couleur
MAGNETOSCOPE COULEUR THOMSON
Trois heures d'enregistrement
Démonstration sur demande
PROMOTION 1979
SEPTEMBRE - OCTOBRE
Remise 10 % à la caisse
CUISINIERES - RASOIRS
Larges facilités de paiement - Crédit - Reprise
TELEVISEURS - REFRIGERATEURS OCCASION

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
ARNAUD Gaston « Le Coffret »
156 rue Droite — SISTERON Tél : (92) 61.13.67

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON ☎ 61.01.95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

TAPISSIER - MATELASSIER
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - ☎ 61.05.63
Réparation et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts etc... etc...
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

© VILLE DE SISTERON

PARFUMERIE
ESTHÉTIQUE
Anne-Marie Gardiol
ÉPILATION ORIENTALE
45, rue Droite
04200 Sisteron
Tél. 61.14.82

Cacharel
Cardin
Couturier
Féraud
Guy Laroche
Lubin
Révillon

« AU SUJET DU PEINTRE ALOYS HUGONNET »

(Suite de la page 1).

Hugonnet travailla quelque peu avec Marcel Chollet (1855-1923), le grand décorateur Suisse qui le marqua de sa touche pour toute sa vie.

Ce Chollet, toujours si spirituel, celui-là même qui exposa au Salon une certaine toile intitulée « Doux parfums », de gros fromages fondants accompagnés d'un bouquet de violettes dans un verre d'eau.

***

Nous possédons le portrait « d'Henriette Webb » daté de 1898, une Américaine petite amie de notre artiste, celle même qui se débina, emportant ses meilleures toiles, alors qu'Hugonnet peignait, durant quelques jours à Château-Thierry !

Nous possédons aussi :

— Un grand nu de « femme à sa toilette », daté de 1900, payé 1.000 F. anciens. Cette peinture acquise par le fourreur Gerbeau, en 1902, vendue en 1908 pour 58 F. à la vente de la succession Gerbeau à l'Hôtel Drouot.

— Sa toile : « Le recul avant l'âge », datée de 1904, de la collection Libaude, officier ministériel et collectionneur, acquise pour le prix de 750 F. anciens en vente publique de la succession Libaude.

Ce qui prouve qu'Hugonnet était à Paris avant 1905, ainsi qu'indiqué au catalogue de ce jour.

Aloys Hugonnet a quitté définitivement Paris avec la guerre de 1914.

***

C'est notre père, Charles Zeiger (1868-1927), qui initia Hugonnet, à l'âge de 15 ans, à la cigarette et qui, par la suite, lui procura son premier grand travail au Pays : La décoration d'un plafond du salon de la résidence d'un médecin, près de Montreux.

***

Aloys Hugonnet n'était pas toujours de rapports faciles. Un « original » pourvu d'un caractère un peu particulier ; très personnel, épicurien aimant se faire inviter à bonne table, détestant remercier qui que ce soit, et n'avait pas le geste large !

A l'époque de Paris, il lui arrivait de se lever à 17 h. et de s'en aller peindre à Versailles...

En peinture et physiquement, les petites amies jouèrent un grand rôle dans sa vie. Pour des histoires de femmes, il se brouilla — toujours à Paris — avec plusieurs de ses camarades compatriotes, dont le merveilleux dessinateur Carlègle (1877-1937).

Ne devait-il pas décéder subitement chez l'une d'elle, Mademoiselle K....., à Ouchy ! à l'âge de 59 ans, lui léguant tout son « bazar ».

***

Spirituel, d'un humour froid, Hugonnet, lors d'un voyage privé en Grèce organisé par des amis, dont Ernest Ansermet, le célèbre chef d'orchestre, Forestier, le peintre des bouquets, Boissonnas, de Genève, etc..., n'avons-nous pas reçu cette aimable carte-souvenir de voyage, avec cette simple mention inattendue : « Je suis seul de compagnie ».

Et encore : de retour de manœuvres militaires alpestres, notre Aloys Hugonnet n'a-t-il pas défilé sur le grand pont de Lausanne, un brin de rhododendron fleuri planté au bout de son fusil !

Il fallait que ce soit le peintre Hugonnet pour que le colonel divisionnaire Bornand permette cette incartade à la discipline.

Autre anecdote : il faisait réellement chaud en cet été, rue du Lac à Morges. On sonne : une petite sœur des pauvres. Hugonnet, fin gourmand, cuisinait, simplement drapé dans un tablier bleu de cuisinier répond, prie la bonne sœur d'attendre une seconde, le temps de prendre son porte-monnaie. Hugonnet se retourne. O surprise, notre bonne sœur de déguerpir prestement au vu de ce « soleil » absolument inattendu.

***

Nous nous souvenons de son expédition particulière de 1910 au Musée Jénisch de Vevey, qui fut un succès et un succès encore plus prometteur, de celle de la Grenette, place Rumine à Lausanne.

Décorateur, dès 1903 Hugonnet fut appelé à Mézières, au Théâtre du Jorat.

Au printemps 1914, il fut chargé des décors du Centenaire Genevois.

Très habile, ses envois aux Salons de Paris furent remarqués par le Ministre des Beaux-Arts, Dujardin-Baumetz, qui lui proposa de s'intéresser à lui tout particulièrement en échange d'une réintégration de naturalisation française. (Les Hugonnet sont d'origine bourguignonne, de Saillant). Hugonnet refusa !

Certaines de ses œuvres acquises par la France sont aujoud'hui au Musée de Feur, près de Saint-Etienne.

***

Peintre essentiellement figuratif, d'esprit décoratif, détestant le « préfabriqué », dans l'excellente tradition de la Suisse romande, sérieux, disciple spirituel pour une bonne part d'Hodler (1858-1918).

Ses portraits, d'une palpitation de bonne augure, sont bien charpentés.

Quant à ses paysages, ordonnancés, un tantinet mélancoliques, d'une rusticité affinée, contiennent toute son émotion naturelle.

Paris, ce samedi 6 octobre 1979.

ZEIGER-VIALLET.

(1) Les peintres Auberjonois et Hugonnet. Sous notre signature, voir le journal du 20-8-1977.

(2) Joseph Bail : (1862-1921) qu'il ne faut pas confondre avec les peintres Jean Antoine (1830-1918), son père ; Ernest Antoine (1858-1927), son frère.

Plomberie - Sanitaire
Chauffage Central
Zinguerie
AYASSE
Jean - Paul
Immeuble "la Burlière"
Le Gand
04200 SISTERON
Sisteron Tél : (92) 61-17-35
Melve Tél : (92) 68-31-65

Commerçants, Artisans, Professions Libérales
La MUTUELLE des TRAVAILLEURS INDEPENDANTS des ALPES, vous propose une couverture complémentaire à 100% pour l'hospitalisation Médicale et Chirurgicale, la Maladie.
SISTERON - Place de la République - BP N°2 - Tél 61.14.94.
Indemnités journalières - Assurances Autos et Biens avec la MAT MUT

FETE DE LA SAINT-DOMNIN

C'est le 14 octobre 1979 que va se célébrer la fête de la Saint-Domnin.

Comme la tradition le veut, nous allons tous nous retrouver jeunes et moins jeunes, sur le plateau du Thor, pour une journée de plein air. Une journée sans précipitation où nous aurons le temps de nous retrouver, de nous mieux connaître, de nous écouter, de partager, d'échanger, de jouer, de nous détendre, de « vivre » ensemble...

Une nouvelle année commence, pleine de vie et de projets, pour tous les mouvements paroissiaux. C'est le moment d'être là !

Une messe sera célébrée à 11 h. Elle sera animée cette année par les Scouts et Guides.

Nous partagerons notre repas tiré du sac.

L'après-midi, jeux gaieté.

N'oubliez pas les boules...

Venez nombreux.

A dimanche.

Paroisse Catholique de Sisteron.

LANGUES ETRANGERES DES DIPLOMES OFFICIELS INTERESSANTS

A l'occasion de la rentrée scolaire et universitaire, nous rappelons que les examens organisés dans toute la France par les Chambres de Commerce Britannique, Franco - Allemande, Espagnole et Italienne auront lieu en avril et mai 1980.

Il en est de même pour le B.T.S. de Traducteur Commercial, qui est un diplôme d'Etat, ouvert à tous, pour l'Allemand, l'Anglais, l'Espagnol, l'Italien, le Portugais et le Russe.

Quant aux prochains examens de l'Université de Cambridge, ils auront lieu en décembre 79 et juin 80 (First Certificate et Cambridge Proficiency).

Pour tous renseignements concernant ces examens, leur préparation et leurs débouchés professionnels, s'adresser au C.P.L. Service 903, 134 bis, rue de Vaugirard-75015 Paris Tél. (1) 566.65.61.

DISTRIBUTION DE LAIT EN POUDRE

Le Conseil d'Administration du B.A.S., réuni le 28 septembre 1979, a décidé, vu le nombre croissant des demandes, de diminuer la quantité mensuelle de lait distribuée aux persones du 3ème âge, soit :

— 2 boîtes de lait au lieu de 4 pour les personnes seules,

— 4 boîtes de lait au lieu de 6 pour les couples.

A partir d'octobre, cette distribution se fera le 2ème et 4ème mercredi de chaque mois de 10 h. à 11 h. 30.

Pour bénéficier de cet avantage, les personnes intéressées sont priées d'établir un dossier en mairie.

Vous munir :

— du double de votre dernière déclaration d'impôt,
— certificat de non imposition,
— dernier talon de pension,
— quittance de loyer,
— talon allocations logement.

Etude de Maître
Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

VENTE fonds de commerce

PREMIERE INSERTION

Suivant acte reçu par Maître Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, les 22 Septembre et 3 Octobre 1979, enregistré à SISTERON le 8 octobre 1979, Folio 35, Bordereau 150/1 ;

La S.A.R.L. dénommée « Garage DELAMARE et FILS », au capital de 20.000 F., dont le siège social est à CHATEAU-ARNOUX Alpes de Haute-Provence, 6, rue des Erables,

A vendu à la S.A.R.L. dénommée « DOJO », au capital de 20.000 F., dont le siège social est à CHATEAU-ARNOUX, 4 - 6, Allée des Erables,

Un fonds de commerce de Station-Service, essence et huiles autos, vente et réparation automobiles et accessoires, sis et exploité à CHATEAU-ARNOUX, 4 - 6, Allée des Erables, et pour lequel la S.A.R.L. venderesse est immatriculée au Registre du Commerce de Digne sous le numéro B 312 616 287,

Moyennant le prix principal de CENT CINQUANTE MILLE FRANCS s'appliquant aux éléments incorporels pour cent dix mille francs et aux éléments corporels pour quarante mille francs.

Les oppositions s'il y a lieu devront être faites à peine de forclusion, dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, à DIGNE, au cabinet de Maître COTTE, syndic, Boulevard Gassendi, où domicile a été élu.

Pour premier avis,
Signé : BUES, Notaire.

Etude de la Société
Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL,
Notaires Associés
SISTERON

Résiliation de Gérance

UNIQUE AVIS

Aux termes d'un acte reçu par Maître Gaston BAYLE, Notaire Associé à SISTERON, le 4 Octobre 1979, enregistré à SISTERON le 10 Octobre 1979, Folio 35, Bordereau 152/1, le bail gérance libre du fonds de commerce d'HOTEL-RESTAURANT, exploité à SISTERON, à l'enseigne de « HOTEL DE LA CITADELLE », consenti par Monsieur Ulysse BLANC à Monsieur Serge MANFREDI ;

A été résilié purement et simplement à compter du 1er octobre 1979, date à partir de laquelle Monsieur Ulysse BLANC a repris l'exploitation de son fonds.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans la forme légale dans les dix jours de la présente insertion à SISTERON, en l'Etude de la Société Notariale BAYLE et CHASTEL.

Pour avis,
Gaston BAYLE,
Notaire Associé.

FAIRE CONNAISSANCE AVEC LA R.D.A. LE 24 OCTOBRE :

A l'occasion du 30me anniversaire de la R.D.A., aura lieu, dans le département des Alpes de Haute-Provence, mercredi 24 octobre, une journée d'amitié entre la France et la République Démocratique Allemande.

Des gymnastes, acrobates, chanteurs, musiciens, personnalités de la R.D.A. seront présents à Sainte-Tulle et à Sisteron.

A Sainte-Tulle, à 15 heures, dans la salle des Fêtes, vous pourrez entendre les « Folklander », un groupe de six chanteurs et musiciens de Leipzig. qui donneront également un récital d'instruments historiques.

A 18 heures, toujours dans la salle des fêtes avec des personnalités de R.D.A., élus et champion sportif, aura lieu une conférence débat.

Enfin à 21 heures, au gymnase de l'Ecole des Métiers de Sainte-Tulle, vous pourrez voir une démonstration gymnique par vingt gymnastes et acrobates sélectionnés en R.D.A.

A Sisteron, c'est à 15 heures, au gymnase du Lycée que se produiront le vingt gymnastes et acrobates. C'est à 18 heures à l'Alcazar que les «Folklander» donneront leur récital. Et c'est à 21 heures, salle de la mairie, qu'aura lieu la conférence débat avec les personalités. —

Les municipalités de Sainte-Tulle, de Sisteron et l'Association France-R.D.A. invitent cordialement toute la population à ces diverses manifestations gratuites.

LES ELEVEURS FACE A L'ABATTOIR DE SISTERON

Tous les éleveurs savent qu'un projet d'abattoir est en cours sur Sisteron, mais ce qu'ils ignorent ce sont le fonctionnement et le mode de gestion. Il semblerait que la profession hésite à prendre un engagement officiel et les promoteurs de ce projet risquent de n'avoir aucun interlocuteur valable lors des discussions. Les jeunes agriculteurs du Sisteronnais estiment que les éleveurs doivent créer une structure de type syndicat d'élevage afin d'adopter une position commune et prendre une part active à la réalisation de cet ensemble. Qu'en pensez-vous ?

Nous aimerions connaître votre avis lors de la réunion du mardi 16 octobre à 21 h. dans la salle de réunions du Crédit Agricole. Tous les éleveurs qui se sentent concernés doivent participer à cette réunion.

Centre Intercommunal des Jeunes Agriculteurs du Sisteronnais.

Parfumerie - Esthétique
Votre Beauté
Madame ILLY
Elisabeth Arden
Helena Rubinstein
Isabelle Lancray

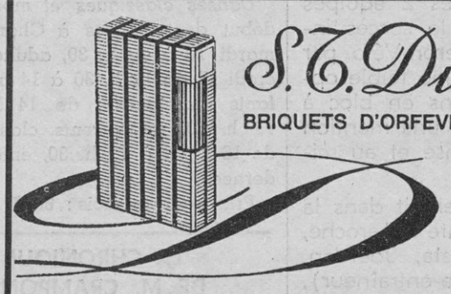
LANCASTER
Weil - Jacques Fath
Madeleine de Rauch
Soins de Beauté -o- Epilation
185, rue Droite — 04200 SISTERON — ☎ 61.00.04
- Fermé le Lundi -

PÊCHACOU 198, Rue Droite
Tél. 61.07.52 G. BADET
PÊCHE - CHASSE - COUTELLERIE
Une Sélection des Meilleures Marques
et surtout, ne cassez pas les pieds...
Cassez pas les Pieds et Paquets
Dégustez-les.
Fabrications RICHAUD et BADET Allo 61.13.63

PASSEZ DES MAINTENANT
VOS COMMANDES pour
Restaurants
Collectivités
Congélateurs
AU

Comptoir Sisteronnais des Viandes
Quartier de Mételine - SISTERON - ☎ 61.09.05
Viandes en gros et demi-gros
Charcuterie, Gibiers, Volailles
Tous les Samedis
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
s'y adresser

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
S.A.R.L. Joseph CANO
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes - ☎ 61.00.07 04200 SISTERON
Service Après-Vente
Contrat d'Entretien Mazout



S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE
DE MARTA
53, rue Droite — SISTERON ☎ 61.00.62

ANDRÉ-SPORTS

SKI SERVICE - TENNIS
REPARATIONS CORDAGES
MONTAGNE - CAMPING
NAUTISME - WINDSURF

MAGASIN - ATELIER REPARATIONS
14 - 16, Avenue Jean Moulin
04200 SISTERON ☎ 61.12.14

AGENT CITROEN
J.P. NADE
Garage du Jabron
Les Bons - Enfants
PEIPIN tél : 64-14-22

Dépannage JOUR et NUIT
Mecanique - Tolerie
Peinture en cabine
Blaxonnage de coques
Contrôle Anti-Pollution AGREE

© VILLE DE SISTERON

BARTEX
82 rue Droite — SISTERON
☎ 61.15.30
c'est l'automne
Grand choix en :
Pantalons Velours
Hommes, Femmes, Enfants
Blousons - Pulls Chemises Cabans
Survêtements - Blouses
Lingerie, Sous-Vêtements
CHAQUE SEMAINE, VOYEZ NOS PROMOTIONS !
TOUJOURS DU JEAN...
du plus petit, au plus grand.
dans les marques : Missouri Rock - Swan - Lee - Willys - Firstling.
Toujours moins cher
ENTREE LIBRE
vêtements Adolphe Lafont
1ère MARQUE FRANCAISE DE VETEMENTS DE TRAVAIL
Rayon Vêtements A. LAFONT
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette maison.
Travail - Chasse - Sportwear.

SIPOREX TTS
Capteurs Solaires
Production eau chaude
Chauffage Central – Piscine
SIPOREX - M. PARDIGON
Tél : (91) 62_04_23
77, Bd de Strasbourg
13003 MARSEILLE
Coupon réponse à nous retourner pour une documentation gratuite
Nom ..... Tél .....
Adresse .....

S.O.S Dépannage
Jean-Luc PIGNOL
Tél : 65*02*95
05300 RIBIERS
Ramonage
_Sanitaire — Plomberie
_Peinture — Vitrerie
_Revêtements de Sol

LA BORY
RESTAURANT DE CAMPAGNE
04200
Châteauneuf-Val-St-Donat
Réservation : Tél. (92) 64.17.90
Ouvert tous les jours sauf le lundi

ENTREPRISE DE MONTAGE
LATIL G.
NAVARRO J.C.
Montage Métalliques - Couvertures
Faux Plafonds
Le Thor - Résidence Paul Arène
04200 - SISTERON Tél : 61.04.79

Fuel Domestique
Bois de Cheminées
Bois de Feux
Baptiste PORTAL
04200 PEIPIN
☎ 64.14.55

Ce que vous pourrez voir du Samedi 13 an Vendredi 19 Octobre 1979

(sous réserve de modifications)

TF1

SAMEDI

11.57 PHILATELIE CLUB
12.30 LA VIE EN VERT
12.47 JEUNE PRATIQUE
13.00 TF1 ACTUALITES
13.30 LE MONDE DE L'ACCORDEON
13.48 TF 1 propose : AU PLAISIR DU SAMEDI
18.09 TRENTE MILLIONS D'AMIS
18.40 MAGAZINE AUTO-MOTO 1
19.10 6 MINUTES POUR VOUS DEFENDRE
19.20 ACTUALITES REGIONALES DE FR 3
19.44 LES INCONNUS DE 19 H. 45
20.00 TF1 ACTUALITES
20.35 SPECIAL VACANCES : BRUGES
21.37 Série : LOS ANGELES ANNEES 30
22.30 TELE-FOOT 1
23.30 TF1 ACTUALITES

DIMANCHE

9.30 FOI ET TRADITIONS DES CHRETIENS ORIIENTAUX
10.00 PRESENCE PROTESTANTE
10.30 LE JOUR DU SEIGNEUR
12.02 LA SEQUENCE DU SPECTATEUR
12.30 TF 1 - T F 1
13.00 TF1 ACTUALITES
13.20 C'EST PAS SERIEUX
14.15 LES RENDEZ-VOUS DU DIMANCHE
15.30 SPORTS PREMIERE
16.50 Les grandes heures du Théâtre ce soir : LA PERRUCHE ET LE POULET
19.25 LES ANIMAUX DU MONDE
20.00 TF1 ACTUALITES
20.35 Film : LA VIE DE CHATEAU
22.08 Ensemble Orchestral de Paris : CONCERTOS BRANDEBOURGEOIS
23.03 T F 1 ACTUALITES

LUNDI

12.15 REPONSE A TOUT
12.33 MIDI PREMIERE
13.00 TF1 ACTUALITES
13.35 TELEVISION REGIONALE
13.50 LES APRES-MIDI DE TF 1 D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
17.58 TF QUATRE
18.29 UN, RUE SESAME
18.57 C'EST ARRIVE UN JOUR
19 12 UNE MINUTE POUR LES FEMMES
19.20 ACTUALITES REGIONALES DE FR 3
19 44 LES INCONNUS DE 19 H. 45
20 00 TF1 ACTUALITES
20.35 Film : LE SECRET DU GRAND CANYON
21.52 QUESTIONNAIRE
22.50 T F 1 ACTUALITES

MARDI

12 15 REPONSE A TOUT
12 33 MIDI PREMIERE
13.00 TF 1 ACTUALITES
13.45 LES APRES-MIDI DE TF 1 LE REGARD DES FEMMES
18.00 T F QUATRE
18.29 UN, RUE SESAME
18.57 C'EST ARRIVE UN JOUR
19.12 UNE MINUTE POUR LES FEMMES
19 20 ACTUALITES REGIONALES DE FR 3
19 44 LES INCONNUS DE 19 H 45
20 00 TF1 ACTUALITES
20.35 Téléfilm : LADY BLUE
22.07 Documentaire : LE SENS DE L'HISTOIRE
23.00 TF1 ACTUALITES

MERCREDI

12.15 REPONSE A TOUT
12.33 MIDI PREMIERE
13.00 TF1 ACTUALITES
13.37 LES VISITEURS DU MERCREDI
17.55 SUR DEUX ROUES
18.00 T F QUATRE
18.29 UN, RUE SESAME
18.57 C'EST ARRIVE UN JOUR
19.12 UNE MINUTE POUR LES FEMMES
19.20 ACTUALITES REGIONALES DE FR 3
19.44 LES INCONNUS DE 19 H. 45
19.53 TIRAGE DU LOTO
20.03 TF 1 ACTUALITES
20.35 Dramatique : L'INSPECTEUR MENE L'ENQUETE
22.08 UNE MEMOIRE BIEN RANGEE
23.00 T F 1 ACTUALITES

JEUDI

12.15 REPONSE A TOUT
12.33 MIDI PREMIERE
13.00 TF1 ACTUALITES
13.50 OBJECTIF SANTE
13.55 TELEVISION REGIONALE
14.00 LES VINGT-QUATRE JEUDIS
18.00 TF QUATRE
18.29 UN, RUE SESAME
18 57 C'EST ARRIVE UN JOUR
19.12 UNE MINUTE POUR LES FEMMES
19.20 ACTUALITES REGIONALES DE FR 3
19.44 EMISSION DES FORMATIONS POLITIQUES
20 00 TF1 ACTUALITES
20.35 Série : LES YEUX BLEUS
21.28 TF1 Actualités : L'EVENEMENT
22.38 P.N.C.
T F 1 ACTUALITES

VENDREDI

12.15 REPONSE A TOUT
12.33 MIDI PREMIERE
13.00 TF1 ACTUALITES
13.35 TELEVISION REGIONALE
13.50 « L'ENERGIE, C'EST NOUS »
14.05 LA PORCELAINE DE LIMOGES
18 02 TF QUATRE
18.29 UN, RUE SESAME
18 57 C'EST ARRIVE UN JOUR
19.12 UNE MINUTE POUR LES FEMMES
19.20 ACTUALITES REGIONALES DE FR 3
19 44 LES INCONNUS DE 19 H. 45
20 00 TF1 ACTUALITES
20.35 Au Théâtre ce soir : CRIME A LA CLEF
22.17 PLEINS FEUX
23.02 CINQ JOURS EN BOURSE
23.12 T F 1 ACTUALITES

CAMAU
DIPLOMEE E. N. O. M.
DIGN SISTERON
Gérante Diplomée
12, Avenue des Arcades
04200 SISTERON

A2

SAMEDI

12.00 LA VERITE EST AU FOND DE LA MARMITE
12.30 EDITION SPECIALE SAMEDI ET DEMI
13.35 MONSIEUR CINEMA
14.25 LES JEUX DU STADE
17.10 LES MOINS D'20 ET LES AUTRES
17.55 COURSE AUTOUR DU MONDE
18.50 Jeu : DES CHIFFRES ET DES LETTRES
19.20 ACTUALITES REGIONALES DE FR 3
19.45 COLLAROSHOW
20.00 JOURNAL DE L'A2
20.35 LES CINQ DERNIERES MINUTES : CHASSEZ LE NATUREL
22.05 COLLAROSHOW
23.05 FENETRE SUR...
23.35 JOUNAL DE L'A 2

DIMANCHE

11.00 ON WE GO
11.15 CONCERT
11.50 CHORUS
12 29 TREMPLIN 80
12.45 JOURNAL DE L'A 2
13.20 Série : TETES BRULEES
14.15 Jeu : DES CHIFFRES ET DES LETTRES POUR LES JEUNES
15.00 DES ANIMAUX ET DES HOMMES
15.50 PASSE-PASSE
16.35 Feuilleton : UN OURS PAS COMME LES AUTRES
17.40 DESSINE-MOI UN MOUTON
18.40 STADE 2
19.40 TOP CLUB
20.00 JOURNAL DE L'A 2
20.35 Série : LE RETOUR DU SAINT
21.30 Documentaire : PARIS-BERLIN
22.40 IL ETAIT UN MUSICIEN
23.10 JOURNAL DE L'A 2

LUNDI

12.29 Feuilleton : LES AMOURS DE LA BELLE EPOQUE.
12.45 JOURNAL DE L'A 2
13.35 MAGAZINE REGIONAL DE FR 3
13.50 FACE A VOUS
14.00 AUJOURD'HUI MADAME
15.00 Téléfilm : PARTAGE EN AUSTRALIE
16.30 LIBRE PARCOURS
17.20 FENETRE SUR...
17.50 RECRE A 2
18.30 C EST LA VIE DEUXIEME EDITION DU JOURNAL
18.50 DES CHIFFRES ET DES LETTRES
19.20 ACTUALITES REGIONALES DE FR 3
19.45 TOP CLUB
20 00 JOURNAL DE L'A2
20.35 QUESTION DE TEMPS
21.40 Document de création : LA CHINE
22.25 SALLE DES FETES
23.15 JOURNAL DE L'A 2

MARDI

12.29 Feuilleton : LES AMOURS DE LA BELLE EPOQUE
12 45 JOURNAL DE L'A2
13.35 MAGAZINE REGIONAL DE FR 3
13.50 FACE A VOUS
14 00 AUJOURD'HUI MADAME
15.00 Série : BONANZA
15.55 C'EST NOUS
17.20 FENETRE SUR...
17.50 RECRE A 2
18.30 C'EST LA VIE DEUXIEME EDITION DU JOURNAL
18.50 DES CHIFFRES ET DES LETTRES
19.20 ACTUALITES REGIONALES DE FR3
19.45 TOP-CLUB
20 00 JOURNAL DE L'A2
20.40 Dossiers de l'écran Film : L'USINE QUESNAY
23.30 JOURNAL DE L'A 2

MERCREDI

12.29 Feuilleton : LES AMOURS DE LA BELLE EPOQUE
12.45 JOURNAL DE L'A2
13.35 MAGAZINE REGIONAL DE FR 3
13 50 FACE A VOUS
14.00 LES MERCREDIS D'AUJOURD'HUI MADAME
15.15 Série : LE MAGICIEN
16.10 RECRE A 2
18.10 ENGLISH SPOKEN
18.30 C'EST LA VIE DEUXIEME EDITION DU JOURNAL
18.50 DES CHIFFRES ET DES LETTRES
19.20 ACTUALITES REGIONALES DE FR 3
19.45 TOP CLUB
20.00 JOURNAL DE L'A 2
20.35 TV 2 : JOE DASSIN
21.40 Magazine sportif : GRAND STADE
22.35 Document de création : FRANCE
23.30 JOURNAL DE L'A 2

JEUDI

12.29 Feuilleton : LES AMOURS DE LA BELLE EPOQUE
12 45 JOURNAL DE L'A2
13.35 MAGAZINE REGIONAL DE FR 3
13.50 FACE A VOUS
14.00 AUJOURD'HUI MADAME
15.00 Feuilleton : LA FAMILLE ADAMS
16.00 L'INVITE DU JEUDI
17.20 FENETRE SUR...
17.50 RECRE A 2
18.30 C'EST LA VIE - DEUXIEME EDITION DU JOURNAL
18.50 DES CHIFFRES ET DES LETTRES
19.20 ACTUALITES REGIONALES DE FR 3
19.45 TOP CLUB
20.00 JOURNAL DE L'A2
20.35 Film : MONSIEUR LE PRESIDENT DIRECTEUR GENERAL
22.00 FIGARO-CI FIGARO-LA
22.30 Documentaire : LE TOUBIB : PREFACE
23.15 SPECIAL BUTS
23.25 JOURNAL DE L'A 2

VENDREDI

12.29 Feuilleton : LES AMOURS DE LA BELLE EPOQUE
12.45 JOURNAL DE L'A2
13.35 MAGAZINE REGIONAL DE FR 3
13.50 FACE A VOUS
14.00 AUJOURD'HUI MADAME
15.00 Série : LA FAMILLE ADAMS
16.05 QUATRE SAISONS
17.05 HISTOIRES COURTES
17.20 FENETRE SUR...
17.50 RECRE A 2
18.30 C'EST LA VIE DEUXIEME EDITION DU JOURNAL
18.50 DES CHIFFRES ET DES LETTRES
19.20 ACTUALITES REGIONALES DE FR3
19.45 TOP CLUB
20.00 JOURNAL DE L'A2
20.35 Série : POUR TOUT L'OR DU TRANSVAAL
21.35 APOSTROPHES
22.50 JOURNAL DE L'A 2
22.57 Ciné-Club : L'ODYSSEE DE L'AFRICAN QUEEN

FR3

SAMEDI

RELAIS DES EMISSIONS DE TF 1
18.30 FR 3 JEUNESSE
19.10 SOIR 3
19.20 ACTUALITES REGIONALES
19.40 TELEVISION REGIONALE
19.55 DESSIN ANIME
20.00 LES JEUX DE 20 HEURES
20.30 EXO-MAN
22.30 SOIR 3
20.30 Regard sur les télévisions étrangères : LES CROCODILES DE BANLIEUE
21.55 SOIR 3
22.15 CAVALCADE

DIMANCHE

RELAIS DES EMISSIONS DE TF 1
10.00 IMAGES DE...
10.30 MOSAIQUE
16.35 PRELUDE A L'APRES-MIDI
17.30 FEODOR ATKINE LIT SEBASTIEN BRANT
18.30 RIRE ET SOURIRE
19.45 SPECIAL DOM-TOM
20.00 GRANDE PARADE DU JAZZ
20.30 LES GRANDES VILLES DU MONDE
21.20 SOIR 3
21.30 ENCYCLOPEDIE AUDIOVISUELLE DU CINEMA
22.00 Ciné-Regards : HOLLYWOOD U.S.A. I MAGLIARI

LUNDI

RELAIS DES EMISSIONS DE TF 1
18.30 FR 3 JEUNESSE
18.55 TRIBUNE LIBRE
19.10 SOIR 3
19.20 ACTUALITES REGIONALES
19.40 TELEVISION REGIONALE
19.55 DESSIN ANIME
20.00 LES JEUX DE 20 HEURES
20.30 Cinéma public : LA DENTELLIERE
22.10 SOIR 3

MARDI

RELAIS DES EMISSIONS DE TF 1
18.30 FR 3 JEUNESSE
18.55 TRIBUNE LIBRE
19.10 SOIR 3
19.20 ACTUALITES REGIONALES
19.40 TELEVISION REGIONALE
19 55 DESSIN ANIME
20.00 LES JEUX DE 20 HEURES
20.30 Cinéma pour tous : COMANCHE STATION
21.40 SOIR 3

MERCREDI

RELAIS DES EMISSIONS DE TF 1
18.00 TRAVAIL MANUEL
18.30 FR 3 JEUNESSE
18.55 TRIBUNE LIBRE
19.10 SOIR 3
19 20 ACTUALITES REGIONALES
19.40 TELEVISION REGIONALE
19.55 DESSIN ANIME
20.00 LES JEUX DE 20 HEURES
20.30 Cinéma 16 LE CADRAN SOLAIRE
22.10 SOIR 3

JEUDI

RELAIS DES EMISSIONS DE TF 1
18.30 FR 3 JEUNESSE
18.55 TRIBUNE LIBRE
19.10 SOIR 3
19.20 ACTUALITES REGIONALES
19.40 TELEVISION REGIONALE
19.55 DESSIN ANIME
20.00 LES JEUX DE 20 HEURES
20.30 Un film, un auteur : L'OISEAU RARE
21.50 SOIR 3

VENDREDI

RELAIS DES EMISSIONS DE TF 1
18.30 FR 3 JEUNESSE
18.55 TRIBUNE LIBRE
19.10 SOIR 3
19.20 ACTUALITES REGIONALES
19.40 TELEVISION REGIONALE
19 55 DESSIN ANIME
20.00 LES JEUX DE 20 HEURES
20.30 LE NOUVEAU VENDREDI
21.30 Divertissement : RUE PAUL COLIN DES AFFICHES ANIMEES
22.25 SOIR 3

Christian MARTIN
Agent Général
gan Toutes Assurances
8, rue Poterie (Place du Tivoli)
04200 SISTERON
Tél : (92) 61_12_05

Ets BLANC
Distributeur exclusif
Fermetures Internationales ISEA
Rideaux métalliques
Grilles extensibles
Grilles à enroulement
Volets roulants
Manœuvre électrique
Commande à distance
Devis gratuits
Ets BLANC - Serrurerie
Route de Gap
04200 SISTERON ☎ (92) 61.03.96
...AUJOURD'HUI

Au Grand Cèdre
04200 SALIGNAC Tél : 61-29-26
SOIREES PIZZA
SAMEDI ET DIMANCHE
AMBIANCE MUSICALE

Fuel Domestique
Livraison Fuel Antar
LATIL Père & Fils
Avenue de la Durance
04200 SISTERON
Tél : 61-03-23 ou 61-09-22

ENCORE UN APPARTEMENT DANS VOTRE VILLE MEUBLÉ PAR LES MEUBLES BOUISSON...
POURQUOI PAS LE VOTRE ?
MEUBLES BOUISSON
artisan décorateur
R.N. 85 - 04200 SISTERON - Tél. 64.10.43 PEIPIN

"contact-optique"
E. PRUMMER
OPTIQUE LUNETTERIE
lentilles cornéennes
produits d'entretien pour lentilles
91, Rue Droite Tél. : 61. 04. 95 04200 SISTERON

© VILLE DE SISTERON

Agence FIAT-LANCIA
J. GALLEGO
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
☎ 61.03.17
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF et OCCASION

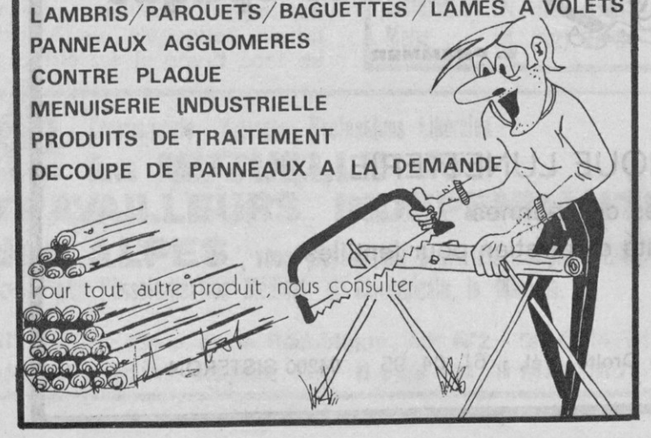
Alphonse ALIBERT
SNCAB
Cabinet fondé en 1930
11 rue de Provence - SISTERON - Tél. 61.01.80
Assurances de toute nature
Transactions Immobilières
et Commerciales
Crédits Divers

BIEN CHOISIR... BIEN ACHETER
TOP — SERVICE !
ETABLISSEMENTS ROVELLO
Tél : 61.00.56 — 04200 SISTERON
L'expérience et le sourire en plus...

chaussures MACHEMIN
161, Rue Droite - SISTERON Tél. 61.01.34
Représentant exclusif de :
Dame : XAVIER DANAUD - PINDIERE - LABELLE
Homme : GOUNIN - CLERGET - PARABOOT
CLARK'S SHOES
Chaussures de détente :
AIGLE - ADIDAS - SPRING COURT
FRANÇOIS JAUFFRET

Pressing « PRESS 04 »
36 rue de la Pousterle ou 36, Avenue Paul Arène
04200 SISTERON — Tél: 61.15.51
Super Nettoyage à Sec
Tous Vêtements. Cuir - Daim - Fourrures - Ameublement - Tapis - Teintures - Stoppage
Blanchisserie
Lavage draps blancs et couleurs
Lavage du linge au poids
Couvertures - Dessus de lit
SERVICES AU CHOIX :
Service Traditionnel : Finition Main
Service Economique : Rapidité et Prix
Service Blanchisserie : Blancheur Parfaite
Demandez votre Carte de Fidélité
Choix de Collants et Chaussettes Chesterfield

C.A.B. COMPTOIR ALPIN DES BOIS
Avenue de la Durance 04200 SISTERON
Tél: (92) 61.01.87
SCIERIE ▪ CHARPENTE SUR LISTE ▪ BOIS ET DERIVES
LAMBRIS/PARQUETS/BAGUETTES/LAMES A VOLETS
PANNEAUX AGGLOMERES
CONTRE PLAQUE
MENUISERIE INDUSTRIELLE
PRODUITS DE TRAITEMENT
DECOUPE DE PANNEAUX A LA DEMANDE
Pour tout autre produit, nous consulter



CHRONIQUE DU BON SENS

Les démocrates avouent qu'ils sont impuissants devant le terrorisme car, pour l'abattre, il faudrait renoncer à l'application de certains principes démocratiques. C'est avouer sans ambages que l'Etat démocratique est incapable d'assurer la sécurité des citoyens dans leurs personnes et dans leurs biens, ce qui est le premier devoir de l'Etat, syndic du bien commun. La conclusion est évidente : si l'Etat démocratique est impuissant de nature à remplir son devoir, il n'a qu'à passer la main. main.

Jean-Louis Bory ayant débarrassé la planète de son vicieux personnage, presse, radio et télévision de prononcer son éloge funèbre en le félicitant d'avoir eu la franchise d'avouer publiquement son homosexualité. Petite franchise, en vérité, car il n'a pas dit s'il était homosexuel actif, passif ou alternatif, à moins qu'il ne fut accoutumé à faire ce que Tacite dit que faisait Tigellin, et que je ne saurai répéter ici où je n'use pas du latin pour, dans les mots, braver l'honnêteté. Le lecteur ignorant et curieux de la chose n'aura qu'à consutler un professeur de latin, s'il en reste encore.

M. José Mirval nous a rappelé ici même que le Front Populaire avait commencé par une chanson : « Du pain et des roses... », allusion à son slogan électoral : « Pain-Paix-Liberté ». La suite ne finit pas en chanson : on eut la guerre, l'occupation ennemie et la famine. Il est vrai que pendant que 40 millions de Français travaillaient 40 heures par semaine, 60 millions d'Allemands travaillaient 60 heures.

Le Front de Libération National de la Corse veut la liberté ? Qu'il la paye donc. Combien ? C'est simple : l'Etat français perçoit en Corse 700 millions d'impôts annuels et y dépense 2 milliards, c'est ce que le F.L.N.C. appelle la colonisation française en Corse. Leur liberté coûtera aux Corses un milliard huit cent millions par an, sans compter les prix de faveur et détaxations dont ils jouissent de la part de l'Etat français. Comme ailleurs, la décolonisation commencerait par la misère.

Il n'est Ligue des Droits de l'Homme, scribouillard en mal de signature, association de défense de quoi que ce soit ni syndicat qui ne s'indigne, proclame, pétitionne, sensibilise l'opinion, convoque à des manifestations au moindre soupçon du moindre dommage causé à la Liberté, n'oubliez pas la majuscule. Mais, grand lecteur de feuilles imprimées, je n'ai jamais lu la moindre indignation contre la coutume bien établie des piquets de grève qui attentent par la force à la Liberté du Travail.

M. Mitterrand s'est indigné au nom du parti socialiste qu'une manipulation plus ou moins légale de bulletins de vote ait permis à la liste Veil de faucher un élu à la sienne pour les élections européennes. Mais la loi qui ôte toute représentation à une liste n'ayant pas obtenu 5 % des voix a permis aux « grandes listes » de faucher 9 ou 10 élus aux petites : M. Mitterrand ne s'en est pas indigné, et pour cause, la sienne a participé au vol.

Si vous observez que d'habitude il n'y a pas beaucoup de parlementaires aux séances, on vous répondra que nos honorables représentants ne gagnent pas leur fort traitement à ne rien faire et que l'essentiel de leur travail se fait en commissions. N'en croyez rien: à la commission des lois de l'Assemblée qui a voté l'abolition de la peine de mort le 14 juin dernier, ils étaient 15 sur 61.

En épluchant des tonnes d'archives de la Banque commerciale pour l'Europe du Nord, ramassées dans ses poubelles, M. Jean Montaldon a montré comment l'U.R.S.S. finance le Parti Communiste Français et sa filiale la C.G.T. C'était d'ailleurs de notoriété publique depuis que le socialiste Jules Moch, alors Ministre de l'Intérieur, l'avait dévoilé à la Chambre le 16 novembre 1948. Si les gouvernements de deux Républiques n'ont rien fait depuis lors pour mettre fin à cette trahison par les moyens appropriés, c'est certainement pour donner raison à Charles Maurras disant que « la République en France, c'est le règne de l'Etranger ».

André GUES.

DERNIERS EVENEMENTS AU LYCEE PAUL ARENE

Suite à la décision de l'Administration de fermer l'internat du Lycée Paul Arène — pour des raisons de sécurité —, une mise au point nous semble nécessaire.

Après trois semaines d'action pour l'obtention des deux postes supprimés, nous poursuivons notre grève à 100 %.

Les professeurs ont déposé un préavis de grève.

Les élèves semblent s'inquiéter de plus en plus devant l'insécurité totale dans laquelle ils se trouvent. Ils l'ont donc fait savoir par lettre à M. le Proviseur.

Celui-ci a alors réuni tous les élèves internes de la 6me à la Terminale, pour leur faire voter la réouverture ou la fermeture de l'internat. La décision ayant été déjà prise, nous le rappelons. En cas de réponse favorable, il promet la réouverture prochaine, sans en donner les garanties quant à la sécurité. Par ailleurs, l'Administration a bien entendu évoqué une éventuelle manipulation des élèves.

Nous nous élevons fermement contre ces manœuvres de division et d'intimidation.

Nous prenons acte du fait que l'Administration consulte les élèves — et eux seuls — pour prendre une décision aussi grave.

Nous demandons aux parents et aux personnels du Lycée de prendre conscience de la façon dont est « gouverné » cet établissement et d'agir.

Les surveillantes
et surveillants en grève.

Le 8-10-1979.

LYCEE
LE P.C.F. LANCE UNE PETITION

La situation au lycée de Beaulieu a été jugée très grave par les communistes de Sisteron.

En plus des 2 postes de surveillants, il y a eu aussi suppression de postes de professeurs et d'agents.

La section et les cellules de Sisteron du P.C.F. engagent donc une pétition pour exiger le rétablissement de tous les postes supprimés, surveillants, agents, professeurs.

Elles appellent la population à la signer et à soutenir cette juste revendication.

Le secrétariat de la section
de Sisteron du P.C.F.

AU SUJET DE LA GREVE DES SURVEILLANTS

Après la parution de la lettre ouverte aux Parents d'Elèves publiée par les surveillants en grève, les élus Communistes sont intervenus immédiatement lors d'une séance de travail pour que le Conseil Municipal prenne position publiquement.

Après lecture de la lettre, Aristide Magen propose de demander le rétablissement des postes supprimés.

Une discussion a abouti à la décision suivante : lettre de M. le Maire à M. le Préfet pour demander que le problème soit réglé au plus vite, la seule solution valabe étant le rétablissement des deux postes de surveillants supprimés.

Les élus Communistes et leur parti feront tout pour que les surveillants en grève obtiennent satisfaction. Les grilles des « normes » de surveillance ne peuvent être appliquées dans un établissement où les élèves sont dispersés dans des bâtiments éloignés.

La décision de fermer l'internat à partir du lundi 8 est inadmissible.

L'Administration préfère économiser deux postes budgétaires (austérité Barre oblige), plutôt qu'assurer la sécurité des élèves.

Déjà plusieurs incidents (heureusement sans gravité) se sont produits.

Nous appelons les parents, les élèves, tous les Sisteronnais...

— à la solidarité avec l'action des surveillants ;

— à agir et à lutter pour faire fléchir l'Administration.

Nous mettrons toute notre détermination pour aider au succès des luttes légitimes menées contre un gouvernement qui, sous prétexte de crise, pressure de plus en plus le peuple et les services publics pour gonfler de façon éhontée les profits des firmes multinationales.

Pour les élus Communistes :
Jacky MICHEL.

Studio Photo
PORTRAITS
Noir Blanc - Couleur
Mariages - Reportages
Identités - Reproductions
Un Artisan à votre service
HUGUET José
53, Rue Saunerie
04200 SISTERON
☎ 61.09.98

FEDERATION CORNEC

Le conseil local de la Fédération Cornec de parents d'élèves s'est ému d'avoir vu distribuer par les instituteurs dans une école primaire de Sisteron un tract invitant les enfants à placer leurs économies à la Caisse d'Epargne de Sisteron.

Ce tract, s'inspirant de la publicité plus que de l'information fait miroiter des cadeaux merveilleux pour une épargne de 5 F. par mois pendant six mois.

Nous affirmons notre désaccord et notre opposition de voir l'école publique transformée en « vide-tirelire ».

Accepter ce type de prospection commerciale dans l'école, c'est aussi accepter le placement d'autres formes d'épargne organisé par d'autres établissements financiers, la vente de tous ce qui peut attirer les enfants.

Non à l'école super-marché

Non à la manipulation
de nos enfants dans l'école.

Le Conseil local
des Parents d'Elèves
de Sisteron.

Tribune Libre...

UNION LOCALE DES SYNDICATS FORCE OUVRIERE DE SISTERON

Section Locale de l'Association F. O. Consommateurs
Communiqué :

Suite à la fermeture-surprise des magasins de Sisteron, le jeudi 27 septembre 1979, dirigée notamment contre l'existence de groupements d'achat au profit de salariés, au sein des Comités d'entreprises ou Comités d'œuvres sociales, le Syndicat F.O. des Personnels Communaux de la ville de Sisteron et l'Association locale des Consommateurs F.O. (Union Locale F.O.), ont adressé aux commerçants et aux élus une lettre de mise au point.

Dans cette lettre, il a été notamment rappelé :

1° — Que ces groupements d'achat existent, non pas pour faire du commerce ou du profit, mais uniquement pour permettre aux salariés de l'entreprise d'effectuer certains achats à meilleur prix ;

2° — Que la liberté de choix du consommateur est un principe fondamental pour les salariés, qui sont la seule catégorie socio-professionnelle dont les revenus sont intégralement déclarés et dont le train de vie reste plus que modeste ;

3° — Qu'en ce qui concerne les œuvres sociales du Personnel communal, celles-ci sont financées en partie par le budget communal (dont elles représentent une infime part : 1,1 % de la masse salariale), et non pas par les impôts d'une seule catégorie de contribuables. Il a été précisé, les œuvres sociales consistent surtout en l'attribution de bons d'achats, valables chez les seuls commerçants locaux.

D'autre part, une délégation de l'Union Départementale des Syndicats F.O. et de l'A.F.O.C. (Association F.O. de Consommateurs) des Alpes de Haute-Provence a été reçue à la Préfecture des Alpes de Haute-Provence par M. le Chef de Cabinet du Préfet, le lundi 8 octobre 1979.

Cette délégation a fait part de son désir de voir s'accroître la protection des consommateurs, et surtout des salariés, contraints plus que tout autre, de par le faible niveau de leurs revenus, de rechercher les conditions commerciales les moins mauvaises, et de se priver du superflu.

En conclusion, l'AFOC (U.D. F.O., B.P. 76, 04001 Digne Cedex) regette les incidents de Sisteron, qui ont eu pour résultat de faire oublier que la situation qui réclame actuellement le plus de justice est celle des salariés, et ce, aussi bien sur le plan de l'amélioration des revenus et du niveau de vie, que sur le plan d'une réduction importante de la part supportée à ce jour par les salariés, dans la fiscalité et dans le financement de la Sécurité Sociale.

Enfin, l'A.F.O.C. déplore le fait que, si le département des Alpes de Haute-Provence est bien un département de province, le prix de la baguette bas-alpine a été récemment aligné sur le prix plafond fixé pour la région parisienne (1,55 francs la baguette de 200 gr.), et non sur celui fixé pour la province (1,45 f. la baguette).

Ce dernier détail, qui révèle les conditions réelles dans lesquelles s'exerce la concurence, prouve également l'urgente nécessité pour les consommateurs et les salariés de s'organiser et de se montrer, plus que jamais, vigilants.

Sisteron, le 9 octobre 1979.

PREMIER GROUPEMENT TECHNIQUE DU SPORT — 400 MAGASINS
☆ NOUVEAU ☆ SISTERON-SPORTS ● 137, avenue Paul Arène ●
SPORT 2000
Pour la Rentrée
habillez-vous en sport
CHOIX INCOMPARABLE de CHAUSSURES
TRAINING - ADIDAS - PUMA - PONY - SPRING COURT - TBS - AIGLE
SURVETEMENTS
sans oublier les PULLS - KAWAY - BOTTES DE PLUIE

© VILLE DE SISTERON